



Abb. 2010-2/111

4 Weingläser, Pseudofacetten und Ovale, Kupa und Fuß 6-eckig, Bemalung Emaille und Gold
uran-grünes Pressglas, H ca. 15 cm / 6 inches, [ebay UK](#), Art.Nr. 200015870198, £ 226,88, ca. € 335,67

Sammlung Yoshioka, gezeigt auf der 6. Ausstellung von Uranglas Tokyo 2007

PK 2006-3, S. 75, Abb. 2006-3/048: **Set of 8 Russian Enamelled Vaseline Uranium Glass Goblets, ca. 1850, Fedorvsk Brothers**

Marken **МАЛЬЦОВСКОЕ** und russischer **Adler**, „1/4“ und nicht lesbares **Monogramm**

vgl. <http://www.vaselineglass.org/russiacup.jpg> und <http://www.vaselineglass.org/factory.html>

Ritsuo Yoshioka, SG

Mai 2010

Set of 8 Russian Enamelled Vaseline Uranium Glass Goblets, ca. 1850

SG: Die Pressglas-Korrespondenz ist endlich auch in Japan angekommen!!!

[Übersetzung aus dem Englischen SG]

Ritsuo Yoshioka: Dear Siegmund Geiselberger,

Ich habe Ihren Artikel „**Set of 8 Russian Enamelled Vaseline Uranium Glass Goblets, ca. 1850**“ in „Pressglas-Korrespondenz 2006-3“ gesehen und ich war überrascht, dass diese Stücke jetzt mir gehören. Ich habe diese Stücke **2006** bei **eBay** gekauft:

eBay No. 200015870198

„**Set of 8 Russian Enamelled Vaseline Uranium Glass Goblets, ca. 1850 Fedorvsk Brothers**“

Ich habe versucht, Ihren Artikel mit einem Internet-Online-Service ins Japanische zu übersetzen, aber ich war nicht erfolgreich.

Ich wäre sehr dankbar, wenn Sie Ihren Artikel ins Englische übersetzen könnten und ich würde ihn unseren Club-Mitgliedern zur Verfügung stellen.

Ich organisiere den „**Japan Uranium Glass Collectors Club**“ (**JUGCC**), der einzige Club in Japan, mit rund **200 Mitgliedern**, und unser Präsident ist **Dr. Ken Tomabechi**, Autor des Buches „Uranium Glass“ [SG: Tokyo 1995 / 2004, ISBN 4-990-2045-0-6; English & Japanese, 64 color photographs of uranium glass].

Wir hatten eine **Ausstellung von Uranglas 2007** in Tokyo und ich zeigte dort 4 Stücke (von 8). Ich füge im Anhang einige Bilder dieser Ausstellung bei. Der Text ist Japanisch, bitte betrachten Sie die Bilder:

[http://uranglass.gooside.com/ ...UG6sibuya/UGexpo2007.htm](http://uranglass.gooside.com/...UG6sibuya/UGexpo2007.htm)

Ich habe auch einen weiteren, **einzelnen Fußbecher** dieser Fabrik zur gleichen Zeit erworben. Er hat im Boden eine Marke „**Gebrüder Fedorvsk**“. Sie ist einfacher als beim obigen Set. Auch davon füge ich ein Bild an.

Übrigens hat unsere Website auch eine Version in Englisch, aber sie umfasst nur rund 10 % aller Seiten auf Japanisch:

<http://uranglass.gooside.com/english.htm>

Die Website von Dr. Tomabechi in Englisch:
<http://www1.parkcity.ne.jp/ken-toma/index.html>

2010-May-29

Ritsuo Yoshioka

Manager des „Japan Uranium Glass Collectors Club“

SG: Dear Mr. Yoshioka,

vielen Dank für Ihre wichtigen Informationen! In den kommenden Wochen werde ich sehr damit beschäftigt sein, die nächste Ausgabe der Pressglas-Korrespondenz Mitte Juni 2010 fertig zu stellen. Aber danach werde ich den Artikel ins Englische übersetzen und auf meine Website stellen.

Wenn Sie mit der **GOOGLE-Suche** auf der Frontseite meiner Website nach „**Dyatkov**“ oder „**Maltsov**“ suchen, werden Sie viele weitere Artikel über Pressglas aus Russland finden, besonders über Glas aus den Fabriken von Maltsov.

With best regards,
Siegmund Geiselberger

Abb. 2010-2/112

Weinglas [Goblet], Pseudofacetten und Ovale, Kuppe und Fuß

(rechts unter UV-Licht)

6-eckig, Bemalung Emaille und Gold

Stiel stark verdreht

uran-grünes Pressglas, H ca. 15 cm / 6 inches

im Boden Marke „Fedorvsk Brothers“

Sammlung Yoshioka

gezeigt auf der 6. Ausstellung von Uranglas Tokyo 2007

siehe auch PK 2006-3, S. 75, Abb. 2006-3/048



SG: Es hat mehrere Ausstellungen der Uranglas-Sammler in Japan gegeben

(nach <http://uranglass.gooside.com/english.htm>):

- 1st Vaseline Glass Exhibition, Tokyo 2001
 - 2nd Vaseline Glass Exhibition, Tokyo 2001
 - 3rd Vaseline Glass Exhibition, Tokyo 2003
 - 4th Vaseline Glass Exhibition, Tokyo 2005
 - 5th Vaseline Glass Exhibition, Tokyo 2006
 - 6th Vaseline Glass Exhibition, Tokyo 2007
 - 7th Vaseline Glass Exhibition, Tokyo 2008
- (300 Urangläser, mehr als 1.000 Besucher)

Interessant sind vor allem folgende Artikel:

<http://www.pressglas-korrespondenz.de/aktuelles/pdf/pk-2008-1w-sg-fedorowskij-1898.pdf>

<http://www.pressglas-korrespondenz.de/aktuelles/pdf/pk-2008-2w-peltonen-teller-russ.pdf>

<http://www.pressglas-korrespondenz.de/aktuelles/pdf/pk-2008-2w-billek-teller-russ.pdf>

<http://www.pressglas-korrespondenz.de/aktuelles/pdf/pk-2010-1w-jargstorf-millefiori.pdf>

<http://www.pressglas-korrespondenz.de/aktuelles/pdf/pk-2010-1w-jargstorf-maltsov.pdf>

<http://www.pressglas-korrespondenz.de/aktuelles/pdf/pk-2010-1w-sg-maltsov.pdf>

Siehe unter anderem auch:

PK 2001-1 SG, Europäische Glashütten / Glaswerke / Raffinerien in einem französischen Verzeichnis von 1906; Auszug aus Rousset, Annuaire de la Verrerie et de la Céramique 1906



- PK 2001-3 Billek, Ein Teller aus Reval - wie im Musterbuch Launay & Hautin 1841 (bis 1918 Russland!)
- PK 2001-4 Billek, Ein Teller aus Reval - Nachtrag zu PK 2001-3
- PK 2002-1 Stopfer, Opak-schwarze Pressgläser aus Russland?
- PK 2002-2 Roese, Ein kobalt-blaues Salzfass aus Pressglas - vermutlich aus Finnland (bis 1917 Russland!)
- PK 2002-2 SG, Opak-schwarze Pressgläser aus Russland? Nachtrag zu PK 2002-1 (blauer Zuckerkoffer mit Russischer Schlittenfahrt, Sammlung Gerstner, Abb. 2002-2/232)
- PK 2003-3 Stopfer, Neu erworbene, interessante Gläser in der Sammlung Stopfer Opak-schwarzes Pressglas aus Russland
- PK 2003-4 Peltonen, Gläser aus meiner Sammlung, die ich mit PK 2003-3 einordnen konnte: Opak-schwarzes Pressglas aus Russland
- PK 2005-2 Peterson, SG, Weinkelch und Teller „Écussons“ aus uran-grünem Pressglas mit Marke Russischer Adler, Gläser für Zar Nikolaus I. von Russland?
- PK 2005-3 Allen, Peterson, SG, Russian Vaseline Flint Glass Goblet or Tea Glass, circa 1850
- PK 2005-3 SG, eBay, Vaseline Flint Glass Goblet, Russian circa 1850s
- PK 2005-3 SG, Stopfer, Schale mit eingepresster kyrillischer Inschrift und „1905“, Herst. unbekannt [Zabkowice, vor 1918 Russ. Polen]
- PK 2006-1 Eichler, SG, Akim V. Maltsov und die Kristallmanufaktur Gus-Khrustalny in der Region Wladimir, Pressglas mit dem Staatswappen Russlands
- PK 2006-1 Eichler, SG, Auch ein Pressglas: ein Isolator aus grünem Pressglas mit dem Staatswappen Russlands „Russischer Adler“, Maltsovskoje, vor 1917
- PK 2006-3 SG, Eichler, Überblick zur Geschichte der Glasherstellung in Russland; Kaiserliche Kristall-Manufaktur in St. Petersburg 1777 - 1917
- PK 2006-3 SG, Eichler, Kristallglasfabrik Dyatkovo Khrustal OJSC [Дятковский Хрусталь] Zur Geschichte der Glasunternehmen der Familie Maltsov in Russland, Teil 1
- PK 2006-3 SG, Eichler, Kristallglasfabrik Gusevskoy Khrustalny zavod™ [Гусевской Хрустальный] Zur Geschichte der Glasunternehmen der Familie Maltsov in Russland, Teil 2
- PK 2006-3 SG, Bücher zur Lomonossow Porzellan-Manufaktur St. Petersburg 1744 - 1994. Wurde dort Kristallglas hergestellt?
- PK 2006-3 Cavalot, Peterson, Eichler, SG, Set of 8 Russian Enamelled Vaseline Uranium Glass Goblets, ca. 1850
- PK 2006-4 Stopfer, Gerstner, Peltonen, SG, Opak-schwarze Pressgläser nicht aus Russland: Zabkowice, Schlesien / vor 1918 Russ. Polen
- PK 2007-1 Eichler, SG, Inhalt des Buches: Mikhail Alekseevich Besborodov, Steklodelie v drevnej Ruci [Die Glasmacherei in der alten Rus], Minsk 1956
- PK 2007-1 Kurinsky, David Bezborodko, The Odyssey of a Jewish Glassmaker
- PK 2007-2 Matthäi, Die Industrie Russlands in ihrer bisherigen Entwicklung und in ihrem gegenwärtigen Zustande ... mit besonderer Berücksichtigung der Allgemeinen russischen Manufaktur-Ausstellung in St. Petersburg 1870
- PK 2007-2 Shelkovnikov, Russisches Glas vom 11. bis zum 17. Jahrhundert
- PK 2007-2 Shelkovnikov, Russisches Glas des achtzehnten Jahrhunderts
- PK 2007-2 Shelkovnikov, Russisches Glas der 1. Hälfte des neunzehnten Jahrhunderts
- PK 2007-2 Shelkovnikov, Russisches Glas der 2. Hälfte des neunzehnten Jahrhunderts
- PK 2007-2 Weihs, SG, Rosa Teekasten - russisch-kyrillische Inschrift „Vasili Perlov & Cie. ... 1787“ und russisch-kaiserlicher Adler, Zabkowice, um 1903
- PK 2007-2 SG, Glaswerke Zabkowice, J. Schreiber & Neffen, und Zawiercie, S. Reich & Co.: bis 1918/1920 in „Russisch Polen“, danach Polen
- PK 2008-1 SG, Endlich gefunden: Glaswerke Fedorowskij, Sudogda, Gt. Wladimir, Russland, um 1900
- PK 2008-1 Anhang 06, SG, Adressbuch Rousset, Annuaire de la Verrerie et de la Céramique 1898 (Auszug) (Glashütten Russland)
- PK 2008-2 Peltonen, SG, Teller und Fußschale mit „Formennummern“, teilw. nach Vorbildern von Baccarat und St. Louis um 1840: Glaswerk Dyatkovo, Maltsov, Russland, um 1860 - 1917
- PK 2008-2 Billek, Cavalot, Peltonen, SG, Ein Teller aus Reval mit „Pseudo-Marke“ „37 / 5“, wahrscheinlich Glaswerk Dyatkovo, Oblast Brjansk, Firma Maltsov, um 1900
- PK 2010-1 Jargstorf, Die Dynastie Maltsov in Russland - Paperweights und Briefbeschwerer deutsche Übersetzung aus PCA Bulletin 1995
- PK 2010-1 Jargstorf, Vasen von Maltsov, Russland; Glasstäbe für Millefiori aus dem Riesengebirge deutsche Übersetzung aus PCA Bulletin 2003
- PK 2010-1 SG, Die Suche nach Glasfabriken in Russland - von PK 2001-1 bis PK 2008-2
Übersicht über die wichtigsten Artikel der PK zu Glas aus Russland →→

Abb. 2010-2/113

http://uranglass.gooside.com/UG6sibuya/UGexpo2007.htm; Website Japan Uranium Glass Collectors Club (Ausschnitt)
6th Vaseline Glass Exhibition, Tokyo 2007

妻との約束を果たすことが出来た～！

「第6回ウランガラス展」報告 (@渋谷電力館)

2007年1月4日(木) から～9日(火)まで、東京・渋谷の電力館で、第6回ウランガラス展が開催されました。同好会会員が持ち寄った美しいウランガラスの数々(総数300点)が展示され、6日間で総数1,200名の来場者がありました。

ガラスの中の僅かなウランは、美しく不思議な蛍光を出し、また、目に見えない放射線も出します。今回は「ウランガラスの不思議なマイクロの世界」との副題のもと、ウランガラスを外側から眺めるだけでなく、マイクロの世界で観察してみます。会場では、会員所蔵の美しいウランガラスと、人形峠のウランで製作された国産ウランガラス美術品などを展示しました。また、同好会会員の処分品展示や、霧箱実験、蛍光実験、ウランガラス無料鑑定なども行なわれました。

以下、展示台を順に見ていきましょう。

ボヘミア(チェコ)製の19世紀末のウランガラスを中心とした作品



ロシア製のコブレット。
ニコライ1世皇帝が1850年頃に自分の工房で作らせた品とのことです。裏に「ФЕДОРОВСКИХЪ」と、製作者のロシア語名が刻印されています。どのようにして、ボヘミアのUG技術が、発明後すぐに通か彼方のモスクワまで伝わったのか、歴史のロマンですね。製作者は英語だとFedorovsk (Theodorovsk) Brothers Factory です。(当HP管理人の出品で、右写真のように、全部で8個持っていますが、今回出品は下記の4個のみでした。)



この8個のコブレットのセットが、ウランガラス関係の記事に大きく取り上げられました。下記をクリックすると、PDFで読めます。(ドイツ語)
<http://www.pressglas-korrespondenz.de/aktuelles/pdf/pk-2006-3w-peterson-russ-pokale-uran.pdf>



Fertig



Abb. 2010-2/114, <http://uranglass.gooside.com/english.htm>; Website Japan Uranium Glass Collectors Club (Ausschnitt)

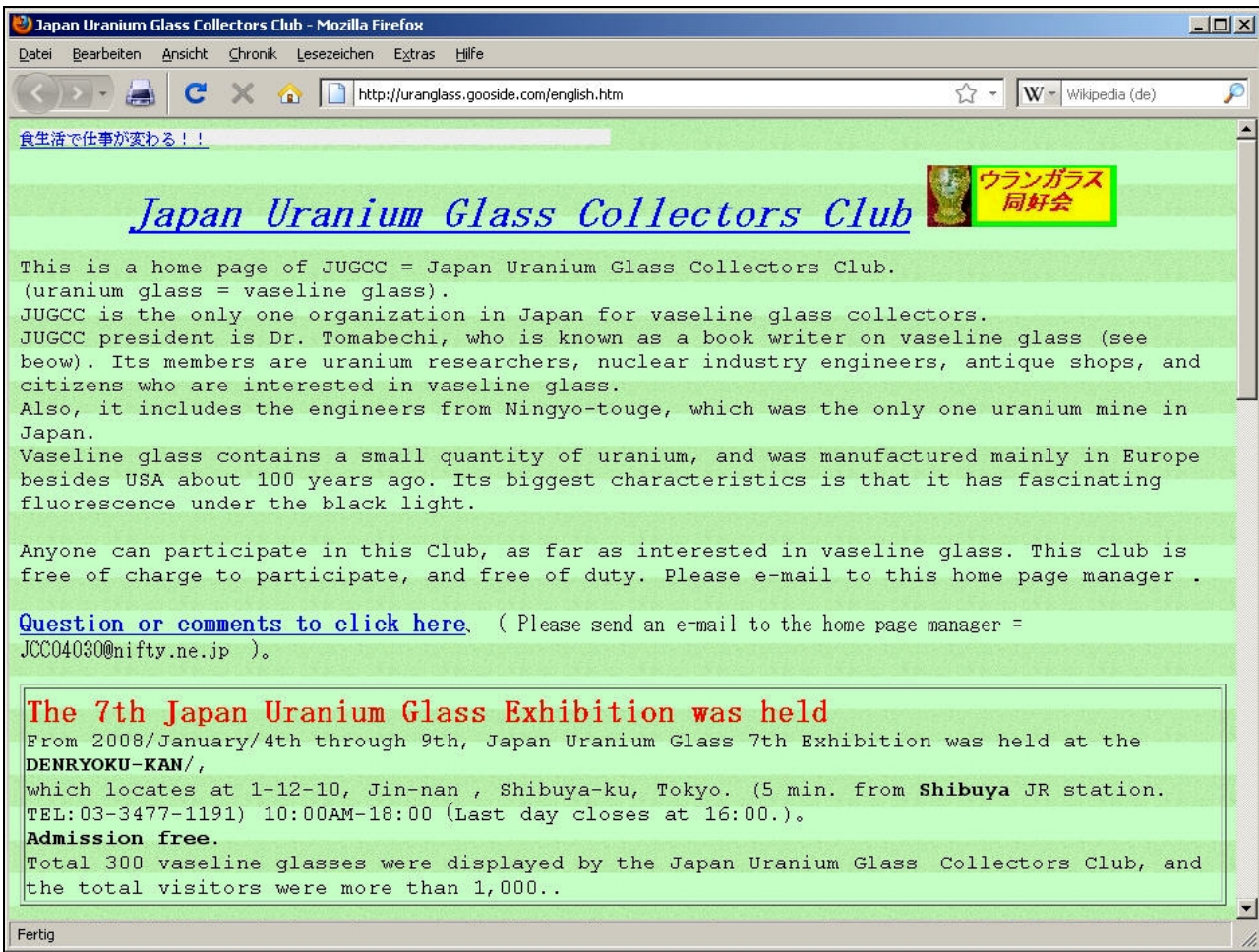


Abb. 2010-2/115, <http://www1.parkcity.ne.jp/ken-toma/index.html>; Website Ken Tomabechi, Uranium Glass Gallery (Ausschnitt)

